dr Leontina Kernican

kerneleontina@gmail.com

Docent

Vrsta radnog angažovanja: Puni radni odnos

OBLAST ISTRAŽIVANJA: primenjena lingvistika

OBRAZOVANJE I USAVRŠAVANJA: Doktorirala je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu odbranivši tezu „Razvoj terminološkog korpusa farmaceutske struke i njegove specifičnosti” (2016) koja pruža dijahronijski osvrt na razvoj srpske farmaceutske terminologije sa naglaskom na savremeni period razvoja koji karakteriše upliv velikog broja engleskih stručnih termina, naročito teže prevodivih kolokativnih formi na srpski jezik. Oblasti koje je razmatrala su primenjena lingvistika i engleski jezik u profesionalnoj primeni.

Master studije iz oblasti komunikologije završila je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Bukureštu (Rumunija) odbranivši tezu „Konsalting i ekspertiza u publicistici” (2000). Studije engleskog jezika i književnosti i rumunskog jezika i književnosti završila je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Bukureštu (1996). Srednju medicinsku školu, osnovnu školu i muzičku školu (odsek klavir) završila je u Beogradu, gde živi i radi od rođenja. Pored spomenutih jezika, tokom školovanja, ali i samoinicijativno, učila je španski, nemački i hebrejski jezik.

Upisala je poslediplomske studije na britanskom univerzitetu The Open University, The United Kingdom. Usavršavanje je započeto oktobra 2022. godine i odvija se na daljinu u trajanju od tri do šest godina. Januara 2022. godine, završila je šestonedeljnu onlajn edukaciju za nastavnike engleskog jezika: Gramatika engleskog jezika za nastavnike; predavač: Baz Arc, profesor engleske lingvistike na University College London (UCL). Decembra 2021. godine završila je dvo i po mesečnu onlajn edukaciju za nastavnike engleskog jezika, The Online Professional English Network, TESOL Methodology Online Teacher Training Course, University of Maryland, Baltimore County (UMBC), USA. Decembra 2020. godine završila je petonedeljnu onlajn edukaciju za nastavnike engleskog jezika, Teaching English Online, Cambridge Assessment English, University of Cambridge, UK. 2013. godine završila je dvonedeljnu letnju školu ‟*Foundation of the Hellenic World* *– Plato’s Academy: a Pathway to Knowledge”* u Atini, Grčka (16. jula - 27. jula 2013. godine) za studente master studija i doktorande.

PROFESIONALNA KARIJERA:

Od decembra 2003. godine do marta 2024. godine radila je kao predavač za engleski jezik na sledećim predmetima: 1. Engleski jezik farmaceutske struke; 2. Engleski jezik za medicinske biohemičare; 3. Engleski jezik u profesionalnoj praksi; 4. Engleski jezik za akademske I profesionalne namene. Tokom dugogodišnjeg rada u ovoj insitituciji bavila se uglavnom vokabularom farmaceutske struke koji je mahom interdisciplinaran, te je samim tim stekla dosta iskustva i uvid u razne srodne discipline izgradivši pragmatičniji pristup izučavanju stranog jezika, a samim tim i engleskog jezika, koji danas predstavlja nezamislivu sponu u komunikaciji na svim nivoima. Njen naučni doprinos i rad realizovan je kroz veci broj radova koji se uglavnom bave engleskim jezikom kao sredstvom komunikacije u zdravstvu.

Od 1999. do 2004. godine angažovana je u svojstvu spoljnog saradnika kao predavač za engleski jezik vojne struke za pitomce Vojne Akademije i za potrebe pograničnog vojnog kadra na Vojnoj Akademiji u Beogradu. U istom periodu honorarno je angažovana kao prevodilac za engleski i rumunski jezik, ali i kao nastavnik u osnovnoj školi „Stari grad” u Beogradu.

**Aktivnosti u okviru šire akademske zajednice odnose se na poslove** recenzenta u međunarodnom filološkom časopisu The International Journal of English Language Teaching  (IJELT) i domaćeg časopisa „Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Prištini”. Pored ovih angažovanja, višegodišnji je član sledećih udruženja filologa Srbije: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije***,*** ELTA (English Language Teachers Association).